

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 mars 2007

PROJET DE LOI
tendant à lutter contre la discrimination
entre les femmes et les hommes

AMENDEMENTS

N° 9 DE M. MALMENDIER ET CONSORTS

Art. 9

**Compléter cet article par un paragraphe 3, libellé
comme suit:***«§ 3. En l'absence de ou des arrêtés royaux visés au
paragraphe précédent, et au plus tard jusqu'au
21 décembre 2007, il appartient au juge de vérifier, au
cas par cas, que les distinctions visées au paragraphe
1^{er} peuvent être objectivement justifiées par un but légi-
time et que les moyens de réaliser ce but sont appro-
priés et nécessaires».*

JUSTIFICATION

L'article 9 du projet mentionne l'une des possibilité de justi-
fier une distinction directe fondée sur le sexe en matière de
biens et services, en dérogation à l'interdiction portée par

Documents précédents :

Doc 51 **2721/ (2006/2007)** :

001 : Projet de loi.

002 et 003 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 maart 2007

WETSONTWERP
ter bestrijding van discriminatie
tussen vrouwen en mannen

AMENDEMENTEN

Nr. 9 VAN DE HEER MALMENDIER c.s.

Art. 9

Dit artikel aanvullen met een § 3, luidende:*«§ 3. Bij gebreke van de in de vorige paragraaf be-
doelde koninklijke besluiten, en uiterlijk op 21 decem-
ber 2007, komt het de rechter toe geval per geval na te
gaan of de in § 1 bedoelde onderscheiden objectief met
een gewettigd doel kunnen worden verantwoord, als-
mede of de middelen om dat doel te verwezenlijken
geschikt en noodzakelijk zijn.».*

VERANTWOORDING

Artikel 9 maakt gewag van één van de mogelijke
verantwoordingsgronden om, in afwijking van de bij artikel 8
van hetzelfde wetsontwerp opgelegde verbod, een direct

Voorgaande documenten :

Doc 51 **2721/ (2006/2007)** :

001 : Wetsontwerp.

002 en 003 : Amendementen.

l'article 8 du même projet. Dans le système retenu (art. 9, § 2) cependant, il appartiendra au Roi de fixer de manière limitative, en respectant les conditions fixées au paragraphe 1^{er}, les cas dans lesquels une telle justification est admissible.

La rigidité du système est un gage de sécurité juridique et de transparence, telles qu'exigées par la directive européenne pertinente, mais est à la source d'une impasse si la loi entre en vigueur avant que les arrêtés royaux visés au paragraphe 2 n'aient été adoptés, conformément à la procédure prévue par ce paragraphe. Dans ce cas en effet, et jusqu'à adoption desdits arrêtés, il faudrait considérer que, conformément au principe porté par l'article 8 et sauf dans les hypothèses visées aux articles 10, 16, 17 et 18 de la loi, toute distinction directe entre hommes et femmes en matière de biens et services doit être *ipso jure* considérée comme une discrimination directe interdite. Pareille issue n'est pas raisonnable.

En conséquence, l'amendement proposé confie au juge, de manière intérimaire, le soin d'apprécier si les distinctions directes visées au paragraphe 1^{er} peuvent être admises en fonction des conditions visées par ce paragraphe (but légitime; moyens appropriés et nécessaires). Ce système transitoire d'appréciation prétorienne prendra fin dès que le ou les arrêtés royaux visés au paragraphe 2 auront été adoptés, et, en toute hypothèse, le 21 décembre 2007, qui est la date d'échéance du délai de transposition de la directive 2004/113 du 13 décembre 2004.

Jean-Pierre MALMENDIER (MR)
Dylan CASAER (sp.a-spirit)
Alfons BORGINON (VLD)
André PERPETE (PS)
Annelies STORMS (sp.a-spirit)

N° 10 DE M. **PERPÈTE ET CONSORTS**

Art. 24

Remplacer le chiffre «37» par le chiffre «36bis».

André PERPETE (PS)
Dylan CASAER (sp.a-spirit)
Annelies STORMS (sp.a-spirit)
Eric LIBERT (MR)

N° 11 DE M. **WATHELET**

Art. 7

Remplacer cette disposition comme suit:

onderscheid op grond van het geslacht te maken wat goederen en diensten betreft. Bij de gekozen regeling (artikel 9, § 2) komt het evenwel de Koning toe om, met inachtneming van de krachtens § 1 vastgelegde voorwaarden, op limitatieve wijze de gevallen te bepalen waarin een dergelijke verantwoording aanvaardbaar is.

De striktheid van de regeling waarborgt weliswaar rechtszekerheid en transparantie zoals de relevante Europese richtlijn eist, maar ze leidt tot een patstelling indien de wet in werking treedt voordat de in § 2 bedoelde koninklijke besluiten zijn aangenomen overeenkomstig de in die paragraaf bepaalde procedure. Tot de aanneming van voormelde koninklijke besluiten zou er in dat geval vanuit moeten worden gegaan dat (overeenkomstig het in artikel 8 vervatte beginsel en behalve in de in artikel 10, 16, 17 en 18 van het wetsontwerp bedoelde gevallen) ongeacht welk direct onderscheid tussen mannen en vrouwen inzake goederen en diensten *ipso jure* moet worden beschouwd als een verboden vorm van directe discriminatie. Een dergelijke uitkomst is onredelijk.

Bijgevolg stelt het amendement in uitzicht dat de rechter er voorlopig mee wordt belast te beoordelen of de in paragraaf 1 bedoelde onderscheiden kunnen worden toegestaan naargelang de bij die paragraaf gestelde voorwaarden (gewettigd doel; geschikte en noodzakelijke middelen). Die overgangsregeling, die in een pretoriaanse beoordeling voorziet, zal een einde nemen zodra het (de) in § 2 bedoelde koninklijk(e) besluit(en) is of zijn aangenomen, en in elk geval op 21 december 2007. Dat is immers de vervaldatum van de omzettingstermijn voor Richtlijn 2004/113 van 13 december 2004.

Nr. 10 VAN DE HEER **PERPÈTE c.s.**

Art. 24

Het cijfer «37» vervangen door het cijfer «36bis».

Nr. 11 VAN DE HEER **WATHELET**

Art. 7

Dit artikel vervangen als volgt:

«Art. 7. — Les dispositions de la présente loi s'appliquent sans préjudice de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs dans l'exécution de leur travail.».

JUSTIFICATION

Tant le Conseil pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes que l'Institut d'égalité des femmes et des hommes estiment que la victime doit pouvoir réclamer en justice à la fois sur base de la loi du 4 août 1996 et de la loi relative à l'égalité de genre.

N° 12 DE M. WATHELET

Art. 22

Compléter le § 9 proposé par la phrase suivante:

«La protection s'étend également aux collègues venant en aide à la victime dans le cadre de la situation qui fait l'objet de la plainte visée au § 3».

JUSTIFICATION

Conformément aux observations formulées par la Commission européenne et rappelées par le Conseil d'Etat dans son avis du 11 juillet 2006, la protection contre les représailles doit également s'étendre aux collègues d'une victime qui lui apporteraient une aide sans jouer le rôle de témoin.

N° 13 DE M. WATHELET

Art. 25

Au § 4, alinéa 2, remplacer les mots «est formée» par les mots «peut être formée».

JUSTIFICATION

Le projet ne mentionne qu'un seul mode d'introduction de l'action en cessation: la requête. Ce mode d'introduction présente des avantages et sera souvent privilégié par le demandeur mais il convient cependant de préserver le mode normal d'introduction de la demande, à savoir la citation. Dans son avis n° 30.462/2 relatif à la future loi du 25 février 2003, le Conseil d'Etat relevait déjà l'incohérence: «il est suggéré d'écrire que l'action peut être formée par requête. En effet, l'on ne voit pas pourquoi le mode classique d'introduction d'une cause par citation serait écarté».

«Art. 7. — De in deze wet vervatte bepalingen zijn van toepassing onverminderd de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.».

VERANTWOORDING

Zowel de Raad van gelijke kansen voor mannen en vrouwen als het Instituut voor gelijkheid van vrouwen en mannen zijn van mening dat het slachtoffer zijn vordering in rechte moet kunnen afdwingen op grond van de wet van 4 augustus 1996 én de gendergelijkheidswet.

Nr. 12 VAN DE HEER WATHELET

Art. 22

De ontworpen § 2 aanvullen als volgt:

«De bescherming geldt ook voor de collega's die het slachtoffer ter hulp komen in het kader van een situatie waarover de in § 3 bedoelde klacht is ingediend.».

VERANTWOORDING

Overeenkomstig de door de Europese Commissie geformuleerde opmerkingen welke de Raad van State in herinnering brengt in zijn advies van 11 juli 2006, moet de bescherming tegen vergeldingsmaatregelen ook gelden voor de collega's van een slachtoffer die de betrokkene in voorkomend geval ter hulp komen zonder als getuige te fungeren.

Nr. 13 VAN DE HEER WATHELET

Art. 25

In § 4, tweede lid, de woorden «wordt ingesteld bij verzoekschrift» vervangen door de woorden «kan bij verzoekschrift worden ingesteld».

VERANTWOORDING

Het wetsontwerp vermeldt maar één wijze om de vordering tot staking in te dienen, namelijk verzoekschrift. Die wijze van indiening heeft haar voordelen en zal vaak door de verzoeker bij voorkeur worden aangewend; toch behoort de normale wijze van indiening van het verzoek, te weten de dagvaarding, te worden gehandhaafd. De Raad van State heeft al in advies nr. 30.462/2 met betrekking tot de toekomstige wet van 25 februari 2003 op die ongerijmdheid gewezen: «Voor [...] wordt voorgesteld te schrijven dat de vordering kan worden ingesteld bij verzoekschrift. Het is immers niet duidelijk waarom een zaak ook niet volgens de klassieke werkwijze door middel van een dagvaarding zou mogen worden ingeleid.».

N° 14 DE M. WATHELET

Art. 39bis (nouveau)

Insérer un article 39bis, rédigé comme suit:

«Art. 39bis. — Le Conseil pour l'égalité des chances entre hommes et femmes établit, en collaboration avec les instances compétentes visées aux articles 34 et 35, à l'intention des Chambres législatives, la première fois dans les deux ans de l'entrée en vigueur de la présente loi et, par la suite, tous les deux ans un rapport contenant une évaluation de l'application de la présente loi.».

JUSTIFICATION

Assurer l'égalité et la non-discrimination est une exigence constitutionnelle et une responsabilité qui incombe à la société dans son ensemble. Il est donc indispensable que des évaluations sérieuses aient lieu en collaboration avec l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et toutes les associations qui luttent contre les discriminations en matière de genre. Le présent amendement vise à instaurer un Mécanisme d'évaluation récurrent de la loi.

N° 15 DE MME DE CLERCQ ET CONSORTS

Art. 23

Compléter cet article par un §3, rédigé comme suit:

«§3. Chaque année, le Roi adapte les montants fixés au §2 compte tenu de l'indice des prix à la consommation du mois de novembre. L'indice de départ est celui du mois de novembre 1997. Chaque augmentation ou diminution de l'indice entraîne une augmentation ou diminution des montants conformément à la formule suivante: le nouveau montant est égal au montant de base, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

Dans les quinze premiers jours du mois de décembre de chaque année, les nouveaux montants sont publiés au Moniteur belge. Ils entrent en vigueur le 1^{er} janvier de l'année suivant celle de leur adaptation.».

Nr. 14 VAN DE HEER WATHELET

Art. 39bis (nieuw)

Een artikel 39bis invoegen, luidende:

«Art. 39bis. — De Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen stelt in samenwerking met de in de artikelen 34 en 35 bedoelde bevoegde instanties ten behoeve van de wetgevende kamers om de twee jaar, de eerste maal binnen de twee jaar volgend op de inwerkingtreding van deze wet, een verslag op dat een evaluatie van de toepassing van deze wet bevat.».

VERANTWOORDING

Gelijkheid en non-discriminatie waarborgen is een grondwettelijke vereiste en een verantwoordelijkheid voor de hele samenleving. Ernstige evaluaties moeten dus absoluut plaatshebben in samenwerking met het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen en met alle verenigingen die genderdiscriminatie bestrijden. Dit amendement beoogt een recurrent mechanisme van wetsevaluatie in te stellen.

Nr. 15 VAN MEVROUW DE CLERCQ c.s.

Art. 23

Dit artikel aanvullen met een § 3, luidende:

«§ 3. Jaarlijks past de Koning de in § 2 bedoelde bedragen aan, rekening houdend met het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand november. Het aanvangsindexcijfer is dat van de maand november 1997. Elke stijging of daling van het indexcijfer leidt tot een verhoging of een verlaging van de bedragen, waarbij de volgende formule wordt gehanteerd: het nieuwe bedrag is gelijk aan het basisbedrag, vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

Tijdens de eerste vijftien dagen van de maand december van elk jaar, worden de nieuwe bedragen in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. Ze worden van toepassing vanaf 1 januari van het jaar volgend op de aanpassing ervan.».

JUSTIFICATION

Le présent amendement prévoit l'indexation des montants de l'indemnité forfaitaire qui sont prévus au § 2 de l'article 23.

Alisson DE CLERCQ (PS)
Melchior WATHELET (cdH)
Zoé GENOT (ECOLO)
Talbia BELHOUARI (PS)
Dylan CASAER (sp.a-spirit)
Annelies STORMS (sp.a-spirit)
Eric LIBERT (MR)

VERANTWOORDING

Met dit amendement wordt de indexering beoogd van de bedragen van de forfaitaire vergoedingen waarin § 2 van het ontworpen artikel 23 voorziet.